



사라가 가로되 하나님이나로 웃게 하시니 듣는 자가 다 나와 함께 웃으리로다

בְּנֵי	יָלְדָתִי	כִּי	שָׂרָה	בָּנִים	הַיִּנְיָקָה	לְאַבְרָהָם	מָלַל	מִי	וַתֹּאמֶר	7
아들	낳았다	왜냐하면	사라가	아이들을	젖먹이리라	아브라함-에게	말했으라	누가	그리고-말했다	
	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H8283</a>		<a href="#">H3243</a>	<a href="#">H0085</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	
									לְזַקְנָיו:	
									그의-늙음-에	
									<a href="#">H2208</a>	

또 가로되 사라가 자식들을 젖 먹이겠다고 누가 아브라함에게 말하였으리요 마는 아브라함 노경에 내가 아들을 낳았도다 하니라

בְּיוֹם	גָּדוֹל	מִשְׁתָּה	אַבְרָהָם	וַיַּעַשׂ	וַיִּזְמַל	הַיָּלֵד	וַיִּגְדַּל	8
그-날-에	큰	잔치를	아브라함이	그리고-만들었다	그리고-젖떼었다	그-아이가	그리고-자랐다	
<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H4960</a>	<a href="#">H0085</a>		<a href="#">H1580</a>	<a href="#">H3206</a>	<a href="#">H1431</a>	
						יִצְחָק:	אֶת-	הַנְּמַל
						이삭을	을	젖떼
						<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1580</a>

아이가 자라매 젖을 떼고 이삭의 젖을 떼는 날에 아브라함이 대연을 배설하였더라

לְאַבְרָהָם	יָלְדָהּ	אֲשֶׁר-	הַמִּצְרַיִת	הַנְּגֵר	בֶּן-	אֶת-	שָׂרָה	וַתֵּרֶא	9
아브라함-에게	낳은	그-는	그-이집트-여인의	하갈의	아들-을	을	사라가	그리고-보았다	
<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H1904</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8283</a>	<a href="#">H7200</a>	
								מִצְחָק:	
								놀리는	
								<a href="#">H6711</a>	

사라가 본즉 아브라함의 아들 애굽 여인 하갈의 소생이 이삭을 희롱하는지라

לֹא	כִּי	בְנֵהּ	וְאֶת-	הַזֹּאת	הָאֵמָה	גָּרַשׁ	לְאַבְרָהָם	וַתֹּאמֶר	10
아니	왜냐하면	그녀의-아들을	그리고-을	이	그-여종을	쫓아내라	아브라함-에게	그리고-말했다	
<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0519</a>	<a href="#">H1644</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0559</a>	
			יִצְחָק:	עִם-	בְּנֵי	עִם-	הַזֹּאת	הָאֵמָה	בֶּן-
			이삭과	함께	나의-아들	함께	이	그-여종의	아들-이
			<a href="#">H3327</a>				<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0519</a>	<a href="#">H3423</a>

그가 아브라함에게 이르되 이 여종과 그 아들을 내어 쫓으라 이 종의 아들은 내 아들 이삭과 함께 기업을 얻지 못하리라 하매

וַיֵּרַע	הַדָּבָר	מְאֹד	בְּעֵינָיו	אַבְרָהָם	עַל	אוֹרֵת	בְּנָו:	11
그리고-나빴다	그-일이	매우	에-눈-에	아브라함의	에-대하여	때문-에	그의-아들의	
	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3966</a>		<a href="#">H0085</a>		<a href="#">H0182</a>		

아브라함이 그 아들을 위하여 그 일이 깊이 근심이 되었더니

וַיֹּאמֶר	אֱלֹהִים	אֵל-	אַבְרָהָם	אֵל-	יָרַע	בְּעֵינָיָהּ	עַל-	הַנְּעֵר	12
그리고-말씀하셨다	하나님이	에게	아브라함	에	나쁘게-여기라	네-눈-에	에-대하여	그-소년을	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0408</a>				<a href="#">H5288</a>	
	וְעַל-	אֲמֹתָךְ	כָּל־	אֲשֶׁר	תֹּאמַר	אֵלֶיךָ	שָׂרָה	בְּקוֹלָהּ	
	그리고-에-대하여	너의-여종을	모든	것-은	말할	너-에게	사라가	그녀의-목소리를	
		<a href="#">H0519</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8283</a>	<a href="#">H8085</a>	
	כִּי	בִּיצְחָק	יִקְרָא	לָךְ	זָרַע:				
	왜냐하면	이삭-으로	불리우리라	너-에게	씨가				
		<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H2233</a>					

하나님이 아브라함에게 이르시되 네 아이나 네 여종을 위하여 근심치 말고 사라가 네게 이른 말을 다 들으라 이삭에게서 나는 자라야 네 씨라 칭할 것임이니라



18 קוּמִי קוּמִי שְׂאֵי אֶת־ הַנְּעָר וְהַחֲזִיקִי אֶת־ יָדְךָ בּוֹ קִי־  
 일어나라 들어올려라 그-소년을 그리고-붙잡아라 너의-손으로 그-를 왜냐하면  
 H0853 H5288 H0853 H5375 H3027 H0853 H2388

לְגוֹי לְגוֹי וְגָדֹל אֲשִׁימֵנּוּ:  
 민족-으로 큰 만들리라-그를

일어나 아이를 일으켜 네 손으로 붙들라 그로 큰 민족을 이루게 하리라 하시니라

19 וַיַּפְקֵחַ אֱלֹהִים אֶת־ עֵינֶיהָ וַתֵּרָא וַתֵּרָא בְּאֵר מַיִם וַתֵּלֶךְ וַתִּמְלֵא  
 그리고-여셨다 하나님을 그리고-보았다 그녀의-눈을 그리고-보았다 물의 우물을 그리고-채웠다 그리고-갔다  
 H6491 H0853 H0430 H2200 H0875 H7200 H4325 H3212 H4390

אֶת־ הַחֲמַת מַיִם וַתִּשְׁקֵן אֶת־ הַנְּעָר:  
 을 그-가족부대를 물로 그리고-마시게했다 그-소년에게  
 H0853 H4325 H2573 H8248 H0853 H5288

하나님이 하갈의 눈을 밝히시매 샘물을 보고 가서 가족부대에 물을 채워다가 그 아이에게 마시웠더라

20 וַיְהִי וַיִּשָּׁב בְּמִדְבָּר וַיְהִי וַיִּנְדָּל הַנְּעָר אֶת־ אֱלֹהִים וַיְהִי וַיַּפְקֵחַ  
 그리고-계셨다 하나님을 그리고-거주했다 그리고-자랐다 그-소년 과-함께 그리고-되었다 그-광야-에  
 H1961 H0430 H0854 H0853 H1431 H5288 H3427 H1961

רָבָה קִשְׁתָּהּ:  
 쏘는-자 활의  
 H7199

하나님이 그 아이와 함께 계시매 그가 장성하여 광야에 거하며 활 쏘는 자가 되었더니

21 וַיִּשָּׁב בְּמִדְבָּר פְּאֵרָן וַתִּקַּח לוֹ אִשָּׁה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:  
 그리고-거주했다 에-광야 바란의 그리고-취했다 그-에게 그의-어머니가 아내를 에서-땅 이집트의  
 H3427 H6290 H3947 H0517 H0802 H0776 H4714

פ  
 끝

그가 바란 광야에 거할 때에 그 어머니가 그를 위하여 애굽땅 여인을 취하여 아내를 삼게 하였더라

22 וַיְהִי בַעַת הַהוּא וַיֹּאמֶר אַבְרָמָהּ וּפְיֹכֶל שָׂרָה צָבָאוּ אֶל־  
 그리고-되었다 그-때-에 그 그리고-말했다 그리고-비골이 그리고-비골이 장관-인 그의-군대의 에게  
 H1961 H6256 H1931 H0559 H0040 H6369 H8269 H0413

אֲבְרָהָם לְאֹמֶר אֱלֹהִים עִמָּךְ בְּכֹל אֲשֶׁר־ אַתָּה עֹשֶׂה:  
 아브라함 말하되 하나님은 너-와-함께 에-모든 너-와-함께 행하는  
 H0085 H0559 H0430 H3605

때에 아비멜렉과 그 군대 장관 비골이 아브라함에게 말하여 가로되 네가 무슨 일을 하든지 하나님이 너와 함께 계시도다

23 וַעֲתָה הַשְּׁבֻעָה לִּי בְּאֵלֵהִים הֲנִהּ אִם־ תִּשְׁקַר לִּי וְעַתָּה  
 그리고-이제 맹세하라 나-에게 그리고-나-의-후손-에게 그리고-나-의-자손-에게  
 H6258 H7650 H0430 H2008 H5220 H5209

וְלִנְיֹנִי וְלִנְיֹנֵי אֲשֶׁר־ בְּחֶסֶד עִשִׂיתִי עִמָּךְ תַּעֲשֶׂה  
 그리고-나의-자손-에게 그리고-나의-후손-에게 그리고-나-의-자손-에게 그리고-나-의-자손-에게  
 H5978 H0776 H5209 H2008 H0430 H5978

그런즉 너는 나와 내 아들과 내 손자에게 거저되이 행치 않기를 이제 여기서 하나님을 가리켜 내게 맹세하라 내가 네게 후대한 대로 너도 나와 너의 머무는 이 땅에 행할 것이니라

וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֲנִי אֶשְׁבַּע: 24  
 그리고-말했다 아브라함은 나는 맹세하리라  
[H0559](#) [H0085](#) [H0595](#) [H7650](#)

아브라함이 가로되 내가 맹세하리라 하고

וְהוֹכַח אַבְרָהָם אֶת-אֲבִימֶלֶךְ עַל-אֲדֹתַי בְּאֶרֶץ הַמִּים אֲשֶׁר נִזְלָה 25  
 그리고-항의했다 아브라함은 아비멜렉에게 에-대하여 에-대하여 에-대하여 에-대하여 에-대하여 에-대하여 에-대하여 에-대하여  
[H3198](#) [H0085](#) [H0853](#) [H0040](#) [H0182](#) [H0875](#) [H4325](#) [H1497](#)  
 아비멜렉의 종들이  
[H0040](#) [H5650](#)

아비멜렉의 종들이 아브라함의 우물을 늑탈한 일에 대하여 아브라함이 아비멜렉을 책망하매

וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ לֹא יָדַעְתִּי מִי עָשָׂה אֶת-הַדְּבָר הַזֶּה וְגַם-אַתָּה 26  
 그리고-말했다 아비멜렉이 아니 누가 알았다 행한 을 그-일을 이 그리고-또한 너도  
[H0559](#) [H0040](#) [H3808](#) [H3045](#) [H4310](#) [H0853](#) [H1697](#) [H2088](#) [H1571](#)  
 나-에게 알렸다 아니 그리고-또한 나도 그리고-또한 나-에게 알렸다 아니  
[H5046](#) [H3808](#) [H1571](#) [H0595](#) [H3808](#) [H1115](#) [H3117](#)

아비멜렉이 가로되 누가 그리하였는지 내가 알지 못하노라 너도 내게 고하지 아니하였고 나도 듣지 못하였더니 오늘이야 들었노라

וַיִּקַּח אַבְרָהָם צֹאן וּבָקָר וַיִּתֵּן לְאֲבִימֶלֶךְ וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם בְּרִית: 27  
 그리고-취했다 아브라함은 양과 소를 주고 주었다 아비멜렉-에게 그리고-맺었다 이 돌이 언약을  
[H3947](#) [H0085](#) [H6629](#) [H1241](#) [H5414](#) [H0040](#) [H3772](#) [H8147](#) [H1285](#)

아브라함이 양과 소를 취하여 아비멜렉에게 주고 두 사람이 서로 언약을 세우니라

וַיִּצָּב אַבְרָהָם אֶת-שָׁבַע כְּבֹשֶׁת הַצֹּאן לְבְדֹהֵן: 28  
 그리고-세웠다 아브라함은 일곱 암양들을 그-양의 따로  
[H5324](#) [H0085](#) [H0853](#) [H7651](#) [H3535](#) [H6629](#) [H0905](#)

아브라함이 일곱 암양 새끼를 따로 놓으니

וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ אֵל-אַבְרָהָם מָה הִנֵּה שָׁבַע כְּבֹשֶׁת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר 29  
 그리고-말했다 아비멜렉이 아브라함에게 이것은 무엇이나 일곱 암양들은 이 그-것은  
[H0559](#) [H0040](#) [H0413](#) [H0085](#) [H4100](#) [H2007](#) [H7651](#) [H3535](#) [H0428](#)  
 따로 세운  
[H0905](#) [H5324](#)

아비멜렉이 아브라함에게 이르되 이 일곱 암양 새끼를 따로 놓음은 어찌이노

וַיֹּאמֶר כִּי אֶת-שָׁבַע כְּבֹשֶׁת תִּקַּח מִיָּדִי בְּעִבּוֹר תְּהִיָּה לִי 30  
 그리고-말했다 아비멜렉이 왜냐하면 왜냐하면 왜냐하면 왜냐하면 왜냐하면 왜냐하면 왜냐하면 왜냐하면  
[H0559](#) [H0853](#) [H7651](#) [H3535](#) [H3947](#) [H3027](#) [H5668](#) [H1961](#)  
 왜냐하면 증거-로  
[H2658](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2658](#)

아브라함이 가로되 너는 내 손에서 이 암양 새끼 일곱을 받아 내가 이 우물 판 증거를 삼으라 하고

על- 31  
 כִּי שָׁם נִשְׁבְּעוּ שְׁנֵיהֶם:  
 왜냐하면 거기서 맹세했다 그들이  
 ח0884 H0884 H1931 H4725 H7121  
 שְׁבַעבְּאָר הָהוּא לְמָקוֹם קָרָא כֵּן  
 브엘세바라 그 그-장소를 불렀다 그렇게 위-에

두 사람이 거기서 서로 맹세하였으므로 그곳을 브엘세바라 이름 하였더라

32  
 וַיִּכְרְתוּ בְרִית וְיָשְׁבוּ וַיִּקְרָא אַבְרָהָם וַיִּקְרָא שְׁבַעבְּאָר וַיִּקְרָא שָׂרָה וַיִּכְרְתוּ  
 그리고-맺었다 브엘세바-에서 언약을 그리고-맺었다 그의-군대의 장관-인 그리고-비골이 아비멜렉이 그리고-일어났다  
 H8269 H6369 H0040 H0884 H1285 H3772  
 וַיִּשְׁבוּ וַיִּקְרָא אֶל- אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים:  
 그리고-돌아갔다 블레셋의 땅 에게  
 H6430 H0776 H0413 H7725

그들이 브엘세바에서 언약을 세우매 아비멜렉과 그 군대 장관 비골은 떠나 블레셋 족속의 땅으로 돌아갔고

33  
 וַיִּטַּע אֲשֶׁל שְׁבַעבְּאָר וַיִּקְרָא- וְשָׁם יְהוָה אֵל עוֹלָם:  
 에셀나무를 브엘세바-에 그리고-불렀다 그리고-이름으로 여호와 하나님 영원하신  
 H5769 H0410 H3068 H8034 H8033 H7121 H0884 H0815 H5193

아브라함은 브엘세바에 에셀나무를 심고 거기서 영생하시는 하나님 여호와의 이름을 불렀으며

34  
 וַיִּנָּר וַיִּנָּר אַבְרָהָם בְּאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים יָמִים רַבִּים:  
 그리고-체류했다 아브라함이 에-땅 블레셋의 날들을 많은  
 H3117 H6430 H0776 H0085

그가 블레셋 족속의 땅에서 여러날을 지내었더라